

「IV 英語訳集」のサンプルです。

アルファベット順の日本語用語より検索し、英語用語が見れます。

文字 CHARACTER, LETTER, NOMENCLATURE

文字「XXX」 CHARACTER XXX

この部分の記入文字は…… NOMENCLATURE IN THIS AREA ……

文字は技術仕様書 XXXXX に従い対照の色で、NNN の高さでスタンプまたは刷込み(ステンシル)をする NOMENCLATURE TO BE STAMPED OR STENCILED IN CONTRASTING COLOR AND NNN HIGH PER ENG. SPEC. XXXXX

文字は写真彫刻法により部品に食刻(エッチング)すること  
LETTERS TO BE ETCHED INTO THE PART BY PHOTO-ENGRAVING PROCESS

対照的な色の文字 LETTERS IN CONTRASTING COLOR

文字(記入) LETTERING

記入文字は水平・垂直の両方向とも NNN 以内の誤差で中央に位置すること LETTERING TO BE CENTERED HORIZONTALLY AND VERTICALLY WITHIN NNN

文字はボタンの輪郭に対して平らであること LETTER TO BE FLUSH WITH CONTOUR OF BUTTON

文字の浮き出し高さは NNN とする LETTERS RAISED NNN

図示のように文字はピンの行間に並ぶこと LETTERING LIES IN BETWEEN ROWS OF PINS AS SHOWN

文字は技術仕様書 XXXXX による LETTERING PER ENG. SPEC. XXXXX

文字：白色塗料 LETTERING: WHITE PAINT

詳細図“A”に示すように、スプロケット上の X に合わせ文字を配置すること CHARACTER MUST BE POSITIONED IN LINE WITH X ON THE SPROCKETAS SHOWN IN DETAIL A

文字は一直線に配置すること CHARACTERS MUST BE POSITIONED IN LINE

文字の中心とブロックとの中心とのずれは NNN であること  
CHARACTERS TO BE LOCATED CENTRALLY IN BLOCKS WITHIN NNN

括弧内の文字は参考にすぎない CHARACTERS IN PARENTHESES ARE FOR REFERENCE USE ONLY

文字は NN ポイント、ミドセンチュリーまたはフーツラメディウムで、

色は黒色とする TYPE STYLE TO BE NN POINT MID CENTURY OR  
FURURAMEDIUM, BLACK

文字の型はフーツラメディウムとする TYPE STYLE TO BE FUTURA  
MEDIUM

黙示の 90° IMPLIED 90°

木ねじ WOOD SCREW

目視で VISIBLY

木炭 CHARCOAL

目的 PURPOSE

目的の OBJECTIVE

木材パルプ WOOD PULP

漏れ電流 LEAKAGE CURRENT

漏れ口 LEAKAGE

モリブデン MOLYBDENUM, MOLY.

もろさ BRITTLINESS

元に戻す REPLACE

元の ORIGINAL

無電解ニッケル ELECTROLESS NICKEL

無負荷 NO-LOAD

無負荷必要条件 NO LOAD REQUIREMENTS

無負荷寿命試験 STORAGE TEST

無限の INFINITE

無限の長さ INFINITE LENGTH

無意味な INSIGNIFICANT

向いていること FACE

……に向って TOWARD

指示の様に互いに向かい合うこと FACE EACH OTHER AS SHOWN

傾斜面を図示のように向けること ORIENT BEVELED EDGES AS SHOWN

…… と矛盾しない COMPATIBLE WITH ……

矛盾した場合の適用範囲 CONFLICTING COVERAGE

無機性 INORGANIC

無効の VOID

無効電流 REACTIVE CURRENT

向こうの方へ FAR

向こう側 FAR SIDE

無線周波数 RADIO FREQUENCY, R-F

無線周波干渉(雑音障害) RADIO FREQUENCY INTERFERENCE, R-F-I  
結び目 KNOT  
リード線 X をケーブルの幹の部分に環状に NN の長さで結びつける  
LOOP  
LEAD X BACK INTO CABLE FOR NN  
結びつける TIE